



Conditions de participation à l' « Offre promotionnelle Batterie 18 V gratuite » de la société Robert Bosch SA

En participant à l'Offre promotionnelle « Batterie 18 V gratuite » (ci-après l'« Offre promotionnelle »), les présentes Conditions de participation sont expressément reconnues.

1. Objet des conditions de participation et organisateur

- (1) Les présentes Conditions de participation régissent la participation à et le déroulement de l'Offre promotionnelle.
- (2) L'organisateur de l'Offre promotionnelle est la société

Robert Bosch SA
Luterbachstrasse 10
4528 Zuchwil
Suisse
(ci-après « Bosch »).
- (3) L'agence PORTICA GmbH Marketing Support, Von-Galen- Straße 35, 47906 Kempen, Allemagne, mandatée par Bosch, ainsi que VEBO Genossenschaft, Bellacherstrasse 2, 4513 Langendorf, Suisse, (expédition des cadeaux) (ci-après les « Prestataires ») contribuent à la réalisation de l'Offre promotionnelle.
- (4) L'Offre promotionnelle n'est pas liée à Facebook. Elle n'est pas supportée, sponsorisée ou organisée par Facebook. Facebook n'est pas l'interlocuteur pour l'Offre promotionnelle. Le destinataire des données et informations fournies par le/la participant(e) n'est pas Facebook, mais Bosch. L'ensemble des questions, commentaires ou plaintes relatifs à l'Offre promotionnelle doivent être adressés à Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, (<https://www.bosch-diy.com/ch/de/service/kontaktformular>), Objet : « Opération promotionnelle Batterie 18 V Bosch gratuite ».

2. Période promotionnelle

L'Offre promotionnelle aura lieu du 29.03.2024 (0h00) au 31.05.2024 (24h00) (ci-après la « Période promotionnelle »).

3. Participation

- (1) Pour participer à l'Offre promotionnelle, vous devez procéder comme suit pendant la Période promotionnelle :
 - a. Achetez pendant la Période promotionnelle des outils électriques 18 V ou des outils de jardinage 18 V pour bricoleurs de Bosch Home & Garden (les tondeuses robots Indego et les outils de mesure sont exclus de l'Offre promotionnelle) (ci-après les « Produits en promotion ») en ligne ou dans un magasin stationnaire en Suisse. Veuillez noter que les produits d'occasion ou de second choix sont exclus de l'Offre promotionnelle ;

- b. Inscrivez-vous au plus tard le 07.06.2024 (24h00) sur le site web de l'Offre promotionnelle en suivant le lien www.bosch-diy.com/mybosch ou scannez le code QR que vous trouverez sur les dépliants publicitaires correspondants. La participation à l'Offre promotionnelle entraîne la création d'un profil utilisateur Bosch DIY personnel, s'il n'en existe pas encore. Vous trouverez de plus amples informations sur Bosch DIY dans les conditions générales d'utilisation, que vous pouvez consulter ici : <https://www.bosch-pt.com/ptlegalpages/de/ptde/de/oneux/termsfuse/> ;
 - c. Téléchargez une copie de la facture/du justificatif d'achat. Veuillez noter que la facture doit indiquer clairement l'appareil acheté ainsi que la date d'achat. Prenez soin de noircir le prix d'achat.
 - d. Renseignez votre adresse de livraison et terminez la procédure de participation.
- (2) L'achat des Produits en promotion doit avoir lieu pendant la Période promotionnelle. La date de la facture est déterminante pour prouver que l'achat a eu lieu pendant la Période promotionnelle. Si la date de la facture se situe en dehors de la Période promotionnelle, il vous incombe de prouver que le Produit en promotion a été acheté pendant la Période promotionnelle.
- (3) La participation à l'Offre promotionnelle est possible à partir du 29.03.2024 et doit avoir lieu dans les 7 jours suivant la fin de la Période promotionnelle.

4. Cadeau et livraison

- (1) Le/la participant(e) remplissant les conditions des points 3 et 4 recevra une batterie 18 V, 3,0 Ah (numéro de commande 1600A02P4P) (le « Cadeau ») en général dans un délai de 8 semaines après la fin de la période d'enregistrement. L'expédition a lieu exclusivement à des adresses en Suisse. Bosch supporte les coûts de l'expédition.
- (2) En cas de circonstances non imputables à Bosch, le/la participant(e) accepte de recevoir un produit de remplacement approprié au lieu du Cadeau.
- (3) Si le Cadeau ne peut pas être envoyé à l'adresse postale indiquée ou si l'adresse est située en dehors de Suisse, Bosch n'est pas tenu de procéder à des recherches ou à des tentatives de livraison supplémentaires et le droit au Cadeau n'est plus valable.
- (4) L'échange, le retrait en mains propres ou la conversion en espèces n'est pas autorisé(e).
- (5) Tout participant peut enregistrer au maximum 2 Produits pour participer à l'Offre promotionnelle et recevoir au maximum 2 batteries gratuites.
- (6) Les Cadeaux ne peuvent pas être transférés à des tiers. Toute revente ou remise en vente des cadeaux reçus est interdite.

5. Droit de participation et condition pour participer

- (1) Seuls les particuliers qui ont l'âge de 18 ans révolus ont le droit de participer. Dans le présent règlement, un « Particulier » désigne toute personne physique qui conclut un acte juridique à des fins qui ne relèvent pas pour l'essentiel à son activité commerciale ou à son activité professionnelle indépendante.
- (2) Il est interdit de participer sous une fausse identité ou en usurpant l'identité d'un tiers. Toute participation automatisée (p. ex. via des services de participation ou d'inscription) est interdite. La fraude par piratage du site web, l'utilisation de logiciels d'automatisation, l'exploitation de bugs logiciels, etc. entraînent l'exclusion du participant ou de la participante.
- (3) Toute violation de ces conditions de participation autorise l'organisateur à exclure le/la participant(e) concerné(e) de la participation. Cela vaut en particulier si le/la participant(e) fournit de fausses informations ou viole le droit en vigueur, les droits de tiers ou les droits de l'organisateur.

- (4) La présente Offre promotionnelle n'est pas cumulable avec d'autres offres et remises du groupe Bosch, notamment de Robert Bosch Power Tools GmbH, de Robert Bosch SA et de la société Scintilla AG. Elle est exclusivement valable pour les Produits en promotion qui ont été achetés auprès d'un revendeur implanté en Suisse (que ce soit en ligne ou hors ligne).

6. Restitution du Produit en promotion

En cas de rétractation ou d'annulation du contrat d'achat, le/la participante() n'a pas le droit de participer à l'Offre promotionnelle. En cas de restitution du Produit en promotion, le Cadeau doit être remboursé à Bosch si l'envoi du Cadeau a déjà eu lieu. Il vous est également possible de faire valoir des droits en dommages et intérêts pour atteinte à la vie, à l'intégrité corporelle ou à la santé et des droits au titre de la responsabilité du fabricant du fait des produits défectueux.

7. Contact

L'ensemble des questions, commentaires ou plaintes relatifs à l'Offre promotionnelle doivent être adressés à Robert Bosch SA, Luterbachstrasse 10, 4528 Zuchwil, <https://www.bosch-diy.com/ch/de/service/kontaktformular>), Objet : « Opération promotionnelle Batterie 18 V Bosch gratuite »

8. Fin anticipée de l'Offre promotionnelle

Bosch se réserve le droit de mettre fin à l'Offre promotionnelle ou de la suspendre pour un motif valable. C'est notamment le cas si la bonne exécution de l'Offre promotionnelle ne peut plus être garantie pour des raisons juridiques ou matérielles.

9. Responsabilité

Les Cadeaux vous seront fournis sans aucune garantie. Cela ne vaut toutefois pas pour les recours à garantie portant sur des dommages et intérêts et pour les dommages causés par une faute intentionnelle ou une négligence grave de Bosch ou auxiliaires d'exécution. Il est également possible de faire valoir des droits en dommages et intérêts pour atteinte par négligence ou intentionnellement à la vie, à l'intégrité corporelle ou à la santé ou en raison d'une responsabilité légale impérative (p. ex. au titre de la responsabilité du fabricant du fait des produits) et si des garanties particulières du fabricant prévoient une responsabilité, elles ne sont également pas affectées. Bosch n'est en aucun cas contraint de remplacer les Cadeaux ou de les réparer, mais s'engage à l'effectuer au cas par cas après vérification.

En participant à l'offre promotionnelle, le participant/la participante décharge Facebook et Instagram de toute responsabilité.

10. Protection des données

Vous trouverez les informations relatives à la protection des données pour cette Offre promotionnelle [à la suite des Conditions de participation.](#)

11. Autres

- (1) Chaque participant(e) doit procéder sous sa propre responsabilité à une éventuelle imposition du Cadeau.
- (2) Bosch se réserve le droit de modifier toute condition à tout moment. Lorsque vous participez à une Offre promotionnelle de Robert Bosch SA, les Conditions de participation consultables à ce moment-là s'appliquent. Par conséquent, dans votre propre intérêt, veuillez toujours vérifier les Conditions de participation avant de profiter

de l'offre.

- (3) Une clause des présentes Conditions de participation reconnue caduque ou incomplète ne saurait affecter la validité des clauses restantes.
- (4) La relation contractuelle en vous et Bosch est soumise au droit suisse à l'exclusion du droit des conflits de loi suisse, notamment de la loi fédérale sur le droit international privé. Si vous êtes un particulier, ce choix de loi ne s'applique que dans la mesure où la protection accordée par les dispositions impératives de la loi de l'État dans lequel vous résidez habituellement n'est pas retirée (principe de faveur). La validité de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM) est exclue.
- (5) En cas de poursuites juridiques de quelque nature que ce soit à l'encontre de Bosch, seuls les tribunaux de Zuchwil (Suisse) sont compétents, sous réserve de dispositions légales contraignantes contraires. Les plaintes de Bosch à votre encontre peuvent être déposées soit à Zuchwil (Suisse), soit au siège d'une autre autorité compétente conformément aux exigences légales.

Version : juillet 2024



Informations relatives à la protection des données pour l'Offre promotionnelle Batterie 18 V gratuite

Avec ces informations relatives à la protection des données, nous vous expliquons comment nous traitons vos données personnelles lorsque vous participez à notre Offre promotionnelle Batterie 18 V gratuite.

- (1) Le Responsable du traitement des données est la société Robert Bosch SA, Luterbachstrasse 10, 4528 Zuchwil, Suisse, (ci-après « **Bosch** »), PT-HGSCH.Postfach2@bosch.com
- (2) **Traitement des données personnelles** Dans le cadre de l'Offre promotionnelle, les données personnelles suivantes des participant(e)s sont traitées :
 - Nom, prénom
 - Adresse e-mail
 - Adresse pour l'expédition de la batterie
- (3) **Objet du traitement** Ces données sont collectées, traitées et utilisées aux fins suivantes :
 - Réalisation de l'Offre promotionnelle et envoi de la batterie gratuite
- (4) **Fondement juridique** Le fondement juridique de ce traitement est l'art. 31 ss. LPD
- (5) **Nécessité de la mise à disposition** La mise à disposition des données personnelles est nécessaire pour la participation à l'Offre promotionnelle. La conséquence possible de la non-mise à disposition est la non-participation à ladite Offre promotionnelle.
- (6) **Transmission des données** Les données des participant(e)s sont traitées uniquement par Bosch et, le cas échéant, par des prestataires de services strictement sélectionnés et sous contrat pour la réalisation de l'Offre promotionnelle et l'envoi de la batterie gratuite. Les prestataires peuvent également être d'autres sociétés du groupe Bosch. Veuillez noter qu'en likant et en commentant sur les plates-formes du groupe Meta (p. ex. Facebook, Instagram) , l'exploitant des plates-formes obtient accès à vos données. L'exploitant de la plate-forme est lui-même responsable de la protection des données. Nous n'avons aucune influence sur les destinataires auxquels Facebook ou Instagram transmettent vos données. Les destinataires des données peuvent également se trouver dans des pays tiers où le niveau de protection des données peut être inférieur à celui de l'UE et où les droits des personnes concernées n'existent pas ou ne peuvent pas être exercés. La Politique de confidentialité du groupe Meta s'applique au traitement des données par ce dernier, elle peut être consultée sur https://fr-fr.facebook.com/privacy/policy/?entry_point=data_policy_redirect&entry=0. Meta n'est aucunement lié à l'Offre promotionnelle. Le seul responsable du traitement des données dans le cadre de l'Offre promotionnelle est Bosch.
- (7) **Durée de conservation des données** La suppression des données des participants a lieu 30 jours après l'envoi des batteries, à moins qu'une obligation légale ne s'y oppose.
- (8) **Signalement des violations de données personnelles, exercice des droits des personnes concernées** Pour signaler des violations de données personnelles, utilisez le lien : <https://www.bkms-system.net/bosch-datenschutz>.
- (9) **Droits des personnes concernées** Il existe un droit d'information de la part du responsable

sur les données personnelles concernées ainsi qu'un droit de rectification des données inexactes ou de suppression, dans la mesure où l'une des raisons mentionnées à l'article 32 LPD s'applique, par exemple lorsque les données ne sont plus nécessaires aux fins poursuivies. Il existe en outre un droit à la limitation du traitement si l'une des conditions mentionnées à l'article 32 LPD est remplie et, dans les cas visés à l'article 28 LPD, un droit à la portabilité des données.

- (10) **Droit de recours auprès de l'autorité de surveillance** Vous avez le droit de déposer un recours auprès d'une autorité de surveillance de la protection des données. Pour ce faire, vous pouvez vous adresser à l'autorité de surveillance de la protection des données compétente pour votre lieu de résidence ou votre canton ou à l'autorité de surveillance de la protection des données compétente pour nous. Il s'agit du :

Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence
Feldeggweg 1
CH – 3003 Berne
Téléphone : +41 58 462 43 95

- (11) **Délégué à la protection des données** Pour toute suggestion ou réclamation concernant le traitement de vos données personnelles, nous vous recommandons de vous adresser à notre délégué à la protection des données :

Délégué à la protection des données
Abteilung Informationssicherheit und Datenschutz Bosch-Gruppe (C/ISP)
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart ALLEMAGNE

ou

mailto: DPO@bosch.com

Date d'édition : 17.01.2024